

Art. 10. Notre Ministre qui a la Justice dans ses attributions, Notre Ministre qui a les Finances dans ses attributions, Notre Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions, Notre Ministre qui a l'Economie, l'Energie, le Commerce extérieur et la Politique scientifique dans ses attributions, et Notre Ministre qui a les Affaires sociales et la Santé publique dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

Le Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur
et de la Politique scientifique,
M. VERWILGHEN

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

Art. 10. Onze Minister bevoegd voor Justitie, Onze Minister bevoegd voor Financiën, Onze Minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken, Onze Minister bevoegd voor Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid, en Onze Minister bevoegd voor Sociale Zaken en Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

De Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel
en Wetenschapsbeleid,
M. VERWILGHEN

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2005 — 31

[C — 2004/09793]

15 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal relatif au mode d'interdiction d'accès aux établissements de jeux de hasard de classe I et II

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, en particulier l'article 54;

Vu l'avis de la Commission des jeux de hasard, rendu le 2 octobre 2002;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 janvier 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 8 mars 2004;

Vu l'avis n° 36.818/2 du Conseil d'Etat, donné le 5 juillet 2004;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique, de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'exploitant ou une personne déléguée par celui-ci contrôle lors de l'inscription dans le registre l'identité et l'âge du joueur avant que celui-ci ne pénètre dans la salle de jeux de hasard.

Art. 2. Le Service public fédéral Justice remet une liste des magistrats, des notaires et des huissiers de justice au gestionnaire de la banque de données lors de la création du système.

Le Service public fédéral Intérieur remet une liste des membres des services de police au gestionnaire de la banque de données lors de la création du système.

Toute modification de ces listes sera immédiatement communiquée au gestionnaire de la banque de données.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2005 — 31

[C — 2004/09793]

15 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit betreffende de wijze waarop de toegang tot de kansspelinrichtingen klasse I en II wordt verboden of ontzegd

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, inzonderheid op artikel 54;

Gelet op het advies van de Kansspelcommissie, gegeven op 2 oktober 2002;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 januari 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 8 maart 2004;

Gelet op het advies nr. 36.818/2 van de Raad van State, gegeven op 5 juli 2004;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van Onze Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid, en van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De exploitant of een persoon aangeduid door deze, controleert bij de inschrijving in het register de identiteit en de leeftijd van de speler, alvorens deze de speelzaal betreedt.

Art. 2. De Federale Overheidsdienst Justitie maakt een lijst over van de magistraten, notarissen en gerechtsdeurwaarders aan de beheerder van de databank bij de oprichting van het systeem.

De Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken maakt een lijst over van de leden van de politiediensten aan de beheerder van de databank bij de oprichting van het systeem.

Wijzigingen in deze lijsten worden onverwijld doorgegeven aan de beheerder van de databank.

Art. 3. Les personnes qui souhaitent être exclues des établissements de jeux de hasard de classe I et II en informent par écrit la Commission des jeux de hasard. Celle-ci prononce l'exclusion et communique les données requises au gestionnaire de la banque de données. Ensuite, les données relatives aux dites personnes sont enregistrées dans le système.

Les personnes exclues conformément à l'alinéa 1^{er} qui souhaitent à nouveau accéder aux établissements de jeux de hasard de classe I et II, en informent la Commission des jeux de hasard par lettre recommandée. La Commission des jeux de hasard prononce la levée de l'exclusion après un temps de réflexion de minimum trois mois et communique les données requises au gestionnaire de la banque de données. Ensuite, les données relatives aux dites personnes sont effacées du système.

Art. 4. Le Ministre de la Justice remet à la Commission des jeux de hasard une copie des décisions mettant une personne sous régime de minorité prolongée et les éventuels arrêts des cours d'appel réformant ces jugements des tribunaux de première instance visés à l'article 487*sexies* du Code civil, ainsi que les jugements prononçant la mainlevée visée à l'article 487*septies* du Code civil et les éventuels arrêts des cours d'appel réformant ces jugements des tribunaux de première instance.

La Commission des jeux de hasard prononce l'exclusion de cette décision et fournit les données requises au gestionnaire de la banque de données. Ensuite les données relatives aux dites personnes sont respectivement enregistrées dans ou effacées du système selon qu'il s'agit d'une mesure ou d'une mainlevée de la mesure de mise sous statut de minorité prolongée.

Art. 5. Le représentant légal ou le conseil judiciaire d'un incapable peut par simple lettre adressée à la Commission des jeux de hasard demander l'exclusion de l'incapable. La Commission des jeux de hasard prononce l'exclusion et fournit les données requises au gestionnaire de la banque de données. Ensuite les données relatives aux dites personnes sont enregistrées dans le système.

Le représentant légal ou le conseil judiciaire d'un incapable interdit d'accès conformément à l'alinéa 1^{er} peut demander la levée de cette interdiction par lettre recommandée adressée à la Commission des jeux de hasard. La Commission des jeux de hasard prononce la levée de l'exclusion lors d'une séance ultérieure et fournit les données requises au gestionnaire de la banque de données. Ensuite les données relatives aux dites personnes sont effacées du système.

Le représentant légal ou le conseil judiciaire d'un incapable interdit d'accès conformément à l'alinéa 1^{er}, sont tenus de transmettre une copie des décisions de mainlevée de l'interdiction à la Commission des jeux de hasard.

Art. 6. La commission des jeux de hasard prononce l'exclusion visée à l'article 54, § 3, 4, de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs suivant la réception de la notification par le ministère public.

La Commission des jeux de hasard prononce la levée de l'exclusion lorsque :

- 1° le jugement de déclaration de faillite est rapporté;
- 2° le failli obtient l'homologation du concordat;
- 3° le failli obtient sa réhabilitation;
- 4° la période d'interdiction est échue; à cet effet, la durée de l'interdiction est enregistrée dans le système;
- 5° la personne concernée est graciée;
- 6° la décision infirmant, sur recours, l'interdiction.

Art. 3. Personen die wensen te worden uitgesloten tot de kansspel-inrichtingen klasse I en II, stellen de Kansspelcommissie hiervan schriftelijk in kennis. De kansspelcommissie ontzegt de toegang en bezorgt de beheerder van de databank de nodige gegevens. Vervolgens worden de gegevens aangaande de genoemde personen opgenomen in het systeem.

Personen die overeenkomstig het eerste lid zijn uitgesloten en opnieuw de toegang wensen, stellen de Kansspelcommissie hiervan in kennis door middel van een aangetekend schrijven. De kansspelcommissie heft de ontzegging van de toegang op na een termijn van minimum drie maanden en bezorgt de beheerder van de databank de bekomen gegevens. Vervolgens worden de gegevens aangaande de genoemde personen uit het systeem verwijderd.

Art. 4. De Minister van Justitie bezorgt de Kansspelcommissie een afschrift van de beslissingen waarbij iemand in staat van verlengde minderjarigheid wordt verklaard, de eventuele arresten van de hoven van beroep die deze beslissingen van de rechtbanken van eerste aanleg teniet doen, waarvan sprake is in artikel 487 *sexies* van het Burgerlijk Wetboek, alsmede de beslissingen tot opheffing bedoeld in artikel 487 *septies* van het Burgerlijk Wetboek en de eventuele arresten van de hoven van beroep die deze beslissingen van de rechtbanken van eerste aanleg teniet doen.

De Kansspelcommissie ontzegt de toegang en bezorgt de beheerder van de databank de bekomen gegevens. De gegevens aangaande de genoemde personen worden dan respectievelijk opgenomen in of verwijderd uit het systeem, afhankelijk van het geval dat het een beslissing tot nemen of opheffing van de maatregel waarbij iemand in staat van verlengde minderjarigheid wordt verklaard.

Art. 5. De wettelijke vertegenwoordiger of de gerechtelijke raadsman van een onbekwaamverklarde kunnen bij eenvoudig schrijven, gericht aan de kansspelcommissie om de uitsluiting van de onbekwaamverklarde verzoeken. De kansspelcommissie ontzegt de toegang en bezorgt de beheerder van de databank de nodige gegevens. Vervolgens worden de gegevens aangaande de genoemde personen opgenomen in het systeem.

De wettelijke vertegenwoordiger of de gerechtelijke raadsman van een onbekwaamverklarde, aan wie overeenkomstig het eerste lid de toegang is ontzegt, kunnen de opheffing van dit verbod vragen bij aangetekend schrijven, gericht aan de kansspelcommissie. De Kansspelcommissie heft de ontzegging van de toegang op een volgende zitting en bezorgt de beheerder van de databank de nodige gegevens. Vervolgens worden de gegevens aangaande de genoemde personen verwijderd uit het systeem.

De wettelijke vertegenwoordiger of de gerechtelijk raadsman van een onbekwaamverklarde, aan wie overeenkomstig het eerste lid de toegang is ontzegt, hebben de plicht om een afschrift van de beslissingen tot opheffing of vernietiging over te maken aan de Kansspelcommissie.

Art. 6. De Kansspelcommissie ontzegt de toegang bedoeld in artikel 54, § 3, 4, van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, na de ontvangst van de kennisgeving van het openbaar ministerie.

De Kansspelcommissie heft de maatregel tot ontzegging van de toegang op wanneer:

- 1° het vonnis van faillietverklaring wordt ingetrokken;
- 2° de gefailleerde de homologatie verkrijgt van een gerechtelijk akkoord;
- 3° de gefailleerde rehabilitatie verkrijgt;
- 4° de periode gedurende welke de toegang wordt ontzegt is afgelopen; daartoe wordt de duur van de ontzegging van de toegang geregistreerd in het systeem;
- 5° de betrokken persoon gratie verkrijgt;
- 6° de beslissing tot ontzegging van de toegang, na beroep, vernietigd werd.

Art. 7. Le greffe du tribunal auprès duquel a été déposée une requête conformément à l'article 487ter du Code civil en informe la Commission des jeux de hasard. La Commission des jeux de hasard prononce préventivement l'exclusion et fournit les données requises au gestionnaire de la banque de données. Ensuite les données relatives aux dites personnes sont enregistrées dans le système.

Cette exclusion prend fin à dater du jugement statuant sur la requête. Si le tribunal accède à la demande, la procédure décrite à l'article 4 du présent arrêté est d'application. Si la requête est rejetée, les données relatives à ladite personne sont effacées de la banque de données. Dans ce dernier cas, le greffier doit transmettre une copie du jugement à la Commission des jeux de hasard.

Art. 8. Le greffe de la justice de paix auprès duquel a été déposée une requête conformément à l'article 488bis, b), du Code civil en informe la Commission des jeux de hasard. La Commission des jeux de hasard prononce préventivement l'exclusion et fournit les données requises au gestionnaire de la banque de données. Ensuite les données relatives aux dites personnes sont enregistrées dans le système.

Cette exclusion prend fin à dater du jugement statuant sur la requête. Le greffe est tenu de transmettre une copie du jugement à la Commission des jeux de hasard. Ensuite les données relatives aux dites personnes sont effacées du système.

Art. 9. Le greffe de la justice de paix auprès duquel a été déposée une requête conformément à l'article 5 de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux en informe la Commission des jeux de hasard. La Commission des jeux de hasard prononce préventivement l'exclusion des établissements de jeux de hasard de classe I et II et fournit les données requises au gestionnaire de la banque de données. Ensuite les données relatives aux dites personnes sont enregistrées dans le système.

Cette exclusion prend fin à dater du jugement statuant sur la requête ou s'il est décidé que la mise en observation prend fin conformément à l'article 12 de la loi précitée. Ces jugements sont exécutoires provisoirement nonobstant appel. Le greffe est tenu de transmettre une copie du jugement à la Commission des jeux de hasard. Ensuite, les données relatives aux dites personnes sont effacées du système.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur trois mois après sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 11. Notre Ministre qui a la Justice dans ses attributions, Notre Ministre qui a les Finances dans ses attributions, Notre Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions, Notre Ministre qui a l'Economie, l'Energie, le Commerce extérieur et la Politique scientifique dans ses attributions, et Notre Ministre qui a les Affaires sociales et la Santé publique dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

Le Ministre de l'Economie, de l'Energie,
du Commerce extérieur et de la Politique scientifique,

M. VERWILGHEN

Le Ministre des Affaires sociales
et de la Santé publique,

R. DEMOTTE

Art. 7. De griffie van de rechtbank waar een verzoekschrift overeenkomstig artikel 487ter Burgerlijk Wetboek is ingediend, brengt de kansspelcommissie hiervan op de hoogte. De Kansspelcommissie ontzegt preventief de toegang en bezorgt de beheerder van de databank de bekomen gegevens. Vervolgens worden de gegevens aangaande de genoemde personen opgenomen in het systeem.

Deze uitsluiting neemt een einde bij het vonnis dat een uitspraak doet over het verzoekschrift. Indien de rechtbank het verzoekschrift inwilligt, wordt de procedure van artikel 4 van dit besluit gevolgd. Indien het verzoekschrift wordt verworpen, worden de gegevens betreffende de genoemde persoon uit de databank verwijderd. In dit laatste geval heeft de griffier de plicht om een afschrift van het vonnis over te maken aan de Kansspelcommissie.

Art. 8. De griffie van het vrederegerecht waar een verzoekschrift overeenkomstig artikel 488bis, b), van het Burgerlijk Wetboek is ingediend, brengt de Kansspelcommissie hiervan op de hoogte. De Kansspelcommissie ontzegt preventief de toegang en bezorgt de beheerder van de databank de bekomen gegevens. Vervolgens worden de gegevens aangaande de genoemde personen opgenomen in het systeem.

Deze uitsluiting neemt een einde bij het vonnis dat een uitspraak doet over het verzoekschrift. De griffie heeft de plicht om een afschrift van het vonnis over te maken aan de Kansspelcommissie. De gegevens aangaande de genoemde personen worden dan verwijderd uit het systeem.

Art. 9. De griffie van het vrederegerecht waar een verzoekschrift overeenkomstig artikel 5 van de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke is ingediend, brengt de kansspelcommissie hiervan op de hoogte. De Commissie ontzegt preventief de toegang tot de Kansspelinrichtingen klasse I en II bezorgt de beheerder van de databank de bekomen gegevens. Vervolgens worden de gegevens aangaande de genoemde personen opgenomen in het systeem.

Deze uitsluiting neemt een einde bij het vonnis dat een uitspraak doet over het verzoekschrift, of indien wordt beslist dat de observatie ten einde loopt overeenkomstig artikel 12 van voornoemde wet. Deze vonnissen zijn, niettegenstaande hoger beroep, uitvoerbaar bij voorraad. De griffie heeft de plicht om een afschrift van het vonnis over te maken aan de Kansspelcommissie. Vervolgens worden de gegevens aangaande de genoemde personen verwijderd uit het systeem.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking drie maanden na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 11. Onze Minister bevoegd voor Justitie, Onze Minister bevoegd voor Financiën, Onze Minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken, Onze Minister bevoegd voor Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid, en Onze Minister bevoegd voor Sociale Zaken en Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

De Minister van Economie, Energie,
Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid,

M. VERWILGHEN

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

R. DEMOTTE